

artícles exemple sobre el funcionament del nou programa

artícles sobre el trasllat i nous usos de la presó de trinitat vella

interès des d'altres caps entorn els tema de les presons

La cárcel de la esperanza  
20/11/2005

En un pedazo de una prisión española es posible cambiar de vida y dar un primer paso hacia la reinserción. En la Unidad Terapéutica de Villabona (Asturias), 300 presos luchan por salir adelante apoyados por 60 funcionarios voluntarios. Setenta y dos horas en esta cárcel libre de droga y violencia.

EL PAIS (JESÚS RODRÍGUEZ)  
En un pedazo de una prisión española es posible cambiar de vida y dar un primer paso hacia la reinserción. En la Unidad Terapéutica de Villabona (Asturias), 300 presos luchan por salir adelante apoyados por 60 funcionarios voluntarios. Setenta y dos horas en esta cárcel libre de droga y violencia.  
Hace unos meses, un funcionario de prisiones se encontró durante una visita a la penitenciaría de Villabona (Asturias) con un viejo conocido: David Castillo, el preso canario que le agredió en 2002 a punta de cuchillo. David tiene 28 años. Lleva encerrado, con breves períodos de libertad, desde los 18. Entré en prisión por robar unas tenis . Ahí empecé su ascensión. La cárcel ha sido su escuela de delincuencia. Al poco tiempo sabía abrir coches y reventar cajas fuertes . Comenzó a traficar con heroína. El no consumía. Sólo apretaba las tuercas. Un tipo duro. Respetado. Inteligente. Un kie (líder carcelario). Inquilino habitual de las celdas de aislamiento.

Report on Correctional Services Tour to enmark, Holland and Britain by Amanda Dissel  
Research report written for the Centre for the Study of Violence and Reconciliation, August 1995.

Amanda Dissel is Manager of the Criminal Justice Programme at the Centre for the Study of Violence and Reconciliation.

Introduction

Correctional Services has come under increasing criticism and attention in South Africa from non govern–mental groups and parliamentarians. Internationally, several countries have demonstrated their support for the transformation of the penal institutions. To assist in the development of transformation, a two week Cor–rectional Services tour to Denmark, Holland and London was organised by the Pretoria office of the Institute for Democracy in South Africa (IDASA) in May 1995. A group of 22 individuals representing the Department of Correctional Services, non governmental organisations involved in correctional services, and members of the Select Committee on Correctional Services were sent on the tour. Amanda Dissel represented the Criminal Justice Policy Unit of the Centre for the Study of Violence and Reconciliation. The group spent a week in Denmark, and two and a half days each in Holland and London. Due to the short duration of the tour, visits to prisons and institutions were confined to the major cities: Copenhagen, and North Zealand in Denmark, The Hague, Amsterdam and Utrecht in Holland, and London in the United Kingdom.

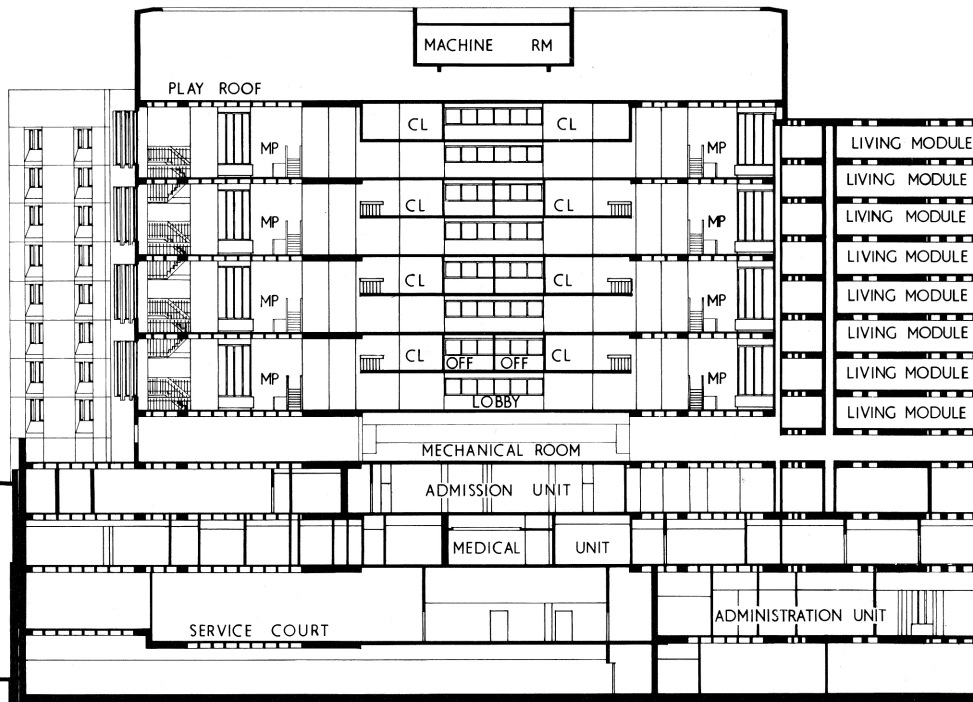
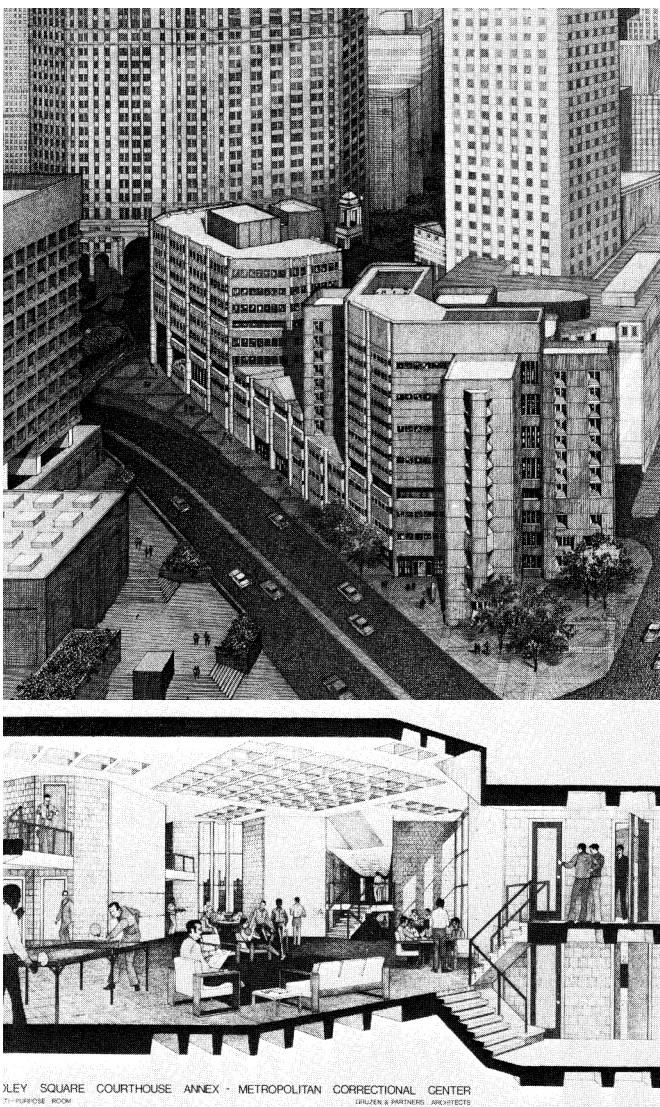
This paper hopes to provide some insight into the nature of correctional services in the countries visited. Due to the cursory nature of the visit, an in depth study was not conducted and the comments which follow are based on the personal experiences and perceptions of the writer.

PROYECTO DE INTERVENCION EN LA CARCEL DE VILLABONA  
1.– HABILIDADES SOCIALES:

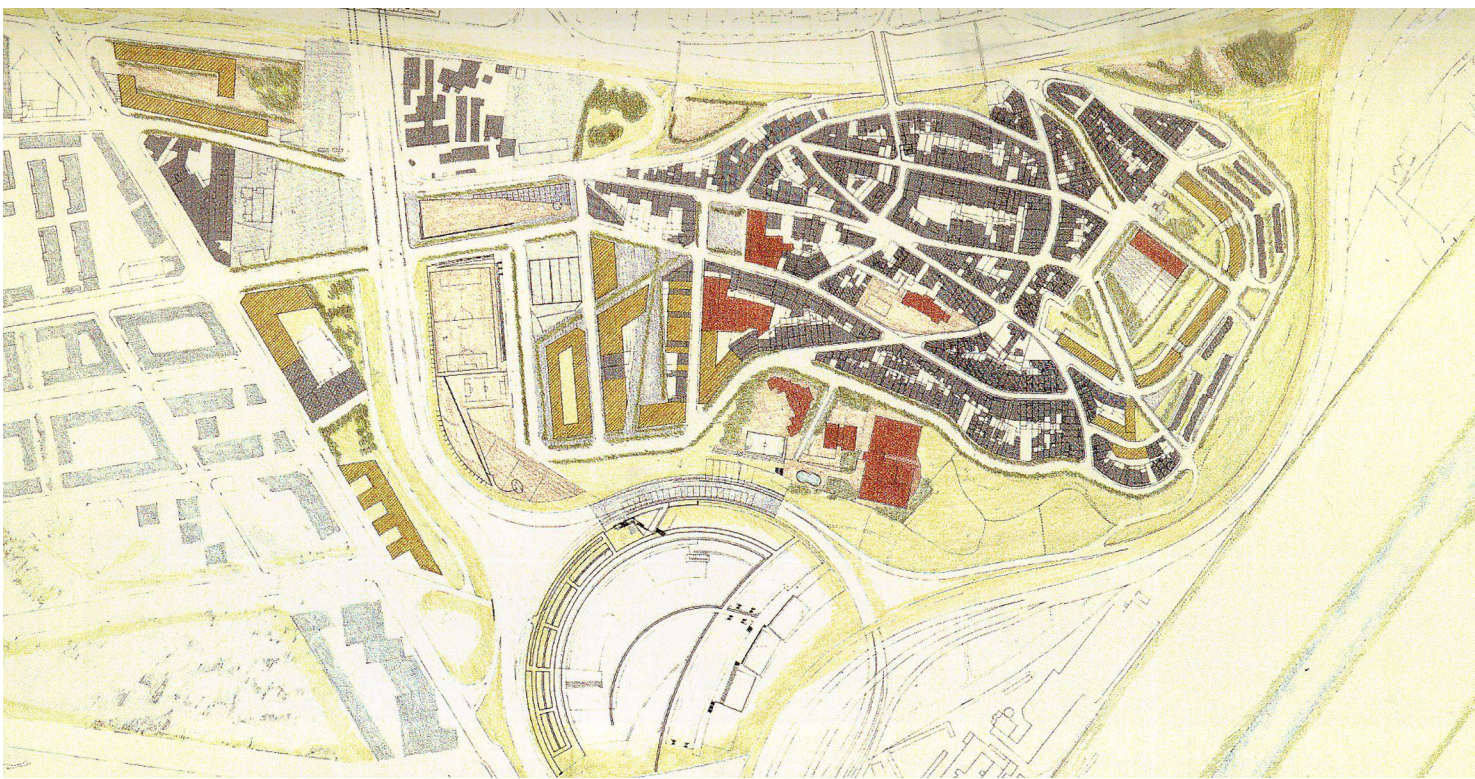
A) Higiene y salud:  
Objetivos Generales: El taller de higiene y salud tiene como fin promover hábitos sanos, favorecer actitudes positivas para la salud, inculcar conocimientos, estimular conductas que mejoren la salud, evitar creencias erróneas sobre lo que es la conducta saludable y, potenciar experiencias educacionales que puedan influir en la mejora del bienestar, tanto del individuo como del colectivo al que éste pertenece.  
LIMPIEZA E HIGIENE PERSONAL:  
Procedimiento y Desarrollo:  
1) Autoobservación del estado personal.  
2) Lavarse las manos antes de comer o de realizar una determinada actividad.  
3) Actividades de ducha, lavado de oídos y cabello.  
4) Afeitado.  
5) Cortarse las uñas.  
6) Cuidado y limpieza de la dentadura.  
7) Material de aseo personal.  
8) Limpieza adecuada de los materiales de aseo.  
9) Utilización del pañuelo.  
10) Adquisición de hábitos de cambio, cuidado de ropa y calzado.  
11) Elaboración conjunta de normas de limpieza personal.

Evaluación:  
1) Observación sistemática durante un tiempo predeterminado.  
2) Cuestionarios, charlas, debates, preguntas, etc.  
3) Entrevistas.  
Temporalización: Entre 3 y 6 meses, dependiendo de que se generalicen o no todas las pautas de comportamiento que se pretende con la intervención, durante una hora y media a la semana.

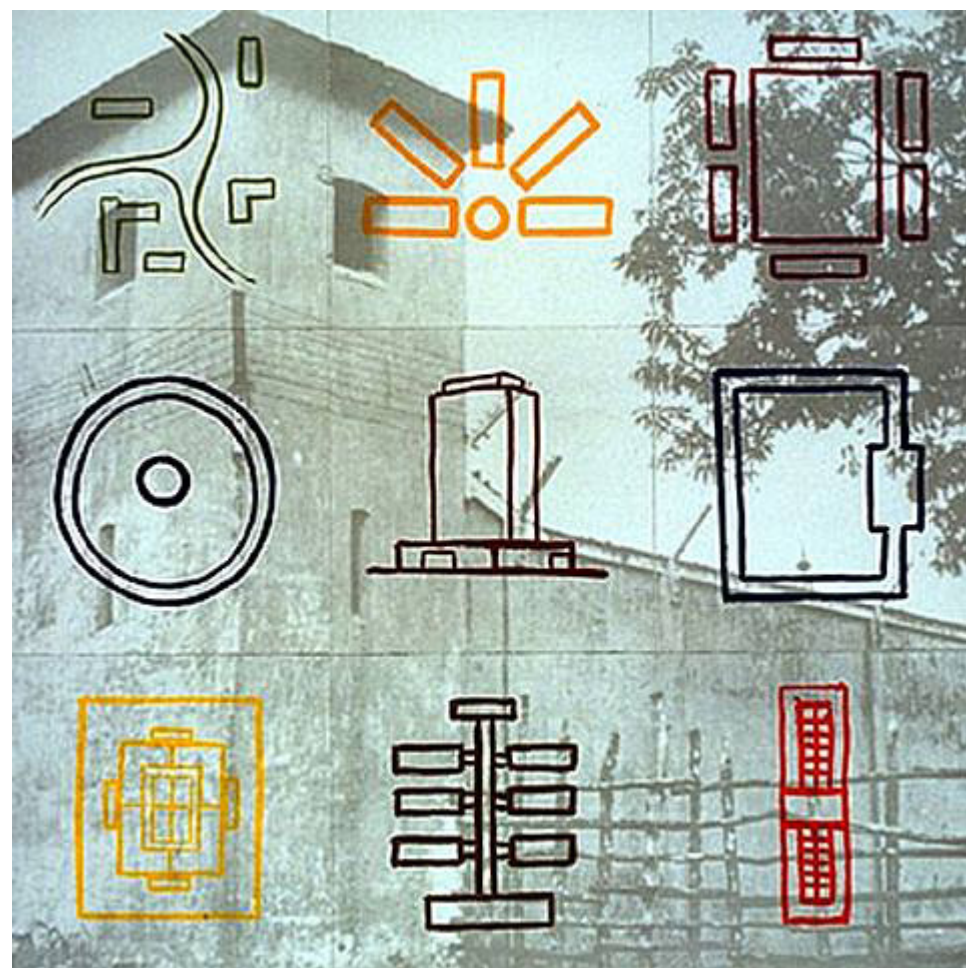
PREVENCION Y CONTROL DE ENFERMEDADES:  
Procedimiento y Desarrollo:  
1) Confección de historietas y dibujos sobre las diferentes clases de microbios y cómo defenderse de ellos.  
2) Fichas para diferenciar actuaciones correctas e incorrectas.  
3) Identificación de los focos de infección (personales y del ambiente).  
4) Conocimiento de los parásitos y hongos.  
5) Conocimiento de la hepatitis.  
6) Conocimiento del S.I.D.A.  
7) Otras enfermedades.  
Evaluación:  
1) Observación sistemática.



exemple d'un programa semblant a nova york  
metropolitan correctional center



proposets anteriors proposades entorn la demolició de la presó



GUY AUTRAN A TRANSFORMÉ LES PRISONS EN TRAVAILLANT SUR L'ESPACE ET LA LUMIERE.

Entretiens Guy Autran, 61 ans, architecte DPLG, urbaniste JUVP, secrétaire général de l'Académie d'architecture, ensei–nant (de 1983 à 1986) à l'école d'architecture de Nancy, auteur de plusieurs universités, écoles supérieures et ambas–sades est l'architecte, entre autres, des prisons d'Epinal, Villefranche, Saint–Quentin–Falladier, Aïton, Rémiré–Montjoly (Guyane), Seysses (Toulouse), Le Pontet (Avignon), Séquedin (Lille). S'il pense que son travail est " humanitaire " et que l'innovation est nécessaire, sa principale contrainte est la gestion des interdits.

Comment devient–on architecte de prisons ?  
Je suis venu à l'architecture de prison par hasard. Au départ, je n'étais pas très enthousiaste, c'était un monde que je ne connaissais pas. Pour mon premier concours au début des années 80, j'ai fait appel à un psychiatre expert auprès des tribunaux pour comprendre les problèmes du détenu et à un représentant syndical des surveillants pour comprendre leurs problèmes. Je me suis aperçu que c'était la quadrature du cercle. Cette première étude était pleine d'erreurs ; il y a de nombreux de non–dits dans ce type d'établissement. J'ai fait un four. Puis j'ai gagné mon second concours, en 1983, pour la maison d'arrêt d'Epinal. J'apportais des idées innovantes en matière de lumière, d'espace communautaire sur lequel s'ouvrait l'ensemble des équipements collectifs. L'objectif était d'inciter les détenus à retrouver une vie collec–tive autour d'un " corridor de ville ", de créer des rapports obligatoires opposés à un isolement du soir au matin. Cet établissement marche bien me dit–on.  
A l'époque, il y avait des contraintes visuelles lourdes ; on ne pouvait pas par exemple voir de sa cellule dans la cour de promenade. Le programme tenait en 20 pages techniques et programmatiques seulement. Ce n'est qu'en 1987 lors du programme 13.000 (soit 13.000 places), qu'on a commencé à s'intéresser à l'environnement (2 pages), et a suscité des innovations fonctionnelles et programmatiques. C'était encore succint mais cela a permis d'apporter des idées nouvelles dont le ministère était demandeur. C'est dans l'innovation que l'architecte peut apporter quelque chose.



fotografies james Casebère



fotografies de daniel FUCHS